

HZ BOOKS

 Peachpit Press

全球畅销的Web和版式设计书

写给大家的 Web和版式设计书

Non-Designer's Design and Type Book, Deluxe Edition

(美) Robin Williams 著
李静 等译

 机械工业出版社
China Machine Press

TP393.092/1021

2008

写给大家的 Web和版式设计书

Non-Designer's Design and Type Book, Deluxe Edition

(美) Robin Williams 著
李静 等译



机械工业出版社
China Machine Press

本书是《写给大家的Web设计书》和《写给大家的版式设计书》两本书改编而成。第一本书介绍了设计的四个基本原则：紧凑原则、对齐原则、重复原则和对比原则；以及使用颜色、字体种类、字体对等内容。第二步本书介绍了如何使用字体进行设计，包括字体简史、标点符号、专业字体、间距、细节、特殊效果以及排版选择等内容。

本书不但适合没有任何设计基础的读者，使其能快速掌握设计诀窍；而且也适合经验丰富的设计人员，使他们的设计技巧更上一层楼。

Simplified Chinese edition copyright © 2008 by Peachpit Press.

Original English language title: *The Non-Designer's Design & Type Book* (ISBN 978-0-321-53405-7) by Robin Williams, Copyright ©2008 by Peachpit Press.

All rights reserved.

版权所有，侵权必究。

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2008-0340

图书在版编目 (CIP) 数据

写给大家的Web和版式设计书 / (美) 威廉姆斯 (Williams, R.) 著；李静译. —北京：机械工业出版社，2008.5

(UI设计丛书)

书名原文：Non-Designer's Design and Type Book, Deluxe Edition

ISBN 978-7-111-23792-1

I. 写… II. ①威… ②李… III. 主页制作—程序设计 IV. TP393.092

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第042561号

机械工业出版社 (北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑：李南丰

北京牛山世兴印刷厂印刷 · 新华书店北京发行所发行

2008年5月第1版第1次印刷

186mm × 240mm · 24.5印张

标准书号：ISBN 978-7-111-23792-1

定价：49.00元

凡购本书，如有缺页、脱页、倒页，由本社发行部调换
本社购书热线 (010) 68326294

译者序

本书是美国目前非常流行和畅销的设计和排版书，也堪称是非设计师的首选设计书和排版书。正如它的书名所说的那样，本书是一本普及类、大众化的设计和排版手册，它浓缩了作者多年设计的经验，在经过几次改版后，它更趋完善。

本书系统地将设计浓缩成四个实用的设计原则，并深入探讨了字体的选用原理、适用场合以及调整原则，力求将设计和字体的运用更专业、更精湛。设计的四大原则可以称得上是设计的精髓，而字体则可以称为设计的躯体。只要合理地运用这四大设计原则，并遵循书中的字体使用指导应用字体组合，你定能达到出奇不意的效果。

很多设计者都容易走入这样一个设计误区：即认为设计主要是构图和色彩的天下。实则不然，当你阅读完本书后，你一定可以让作品的每个细小部分都体现出专业的品质，将“专业”进行到底。

书中集纳的经典实例也是我们日常工作、学习和生活中常见的体裁，作者对所有这些实例的优劣都进行了很精细的分析，将实例举一反三，即可直接运用到实践中。另外，作者有一个理念就是：作为一个设计师，一定要不断地在工作、学习和生活中有意识地培养自己对任何作品的挑剔意识，因为，只有知道了对与错、美与丑的判别，才能将自己的作品做到极致的专业，达到最震撼的效果。

在翻译中，译者学到了很多有关设计和字体方面的知识，受益匪浅！

相信你，选择本书是没错的；相信你，因为你可以做得更好、更专业！

另外，参与翻译的还有李凌燕、梁晓琴、伍莎莎、贺强、吴启文、卢祖英、苏建宏、幸慧、陈爱萍、马睿倩和翁子扬，在此一同表示感谢。正是因为他们的鼎力襄助，才使得本书能这么迅速地在新的—年里与大家见面。在此，我祝愿大家的设计技巧在新的—年得到更大的提高！

李 静

于2008年新春

本书说明

欢迎选购《写给大家的Web和版式设计书》，合订版。

这是两本书的合集：《写给大家的Web设计书》（第3版），以及《写给大家的版式设计书》（第2版）。

《写给大家的Web设计书》自1994年出版发行，我对它成长的每一步都感到惊讶。本书中讲述的四个简单的基本原则，就我所知，承担了改变生活，拯救婚姻，获取工作，改变职业，拓展生意，并发掘隐藏的技能 and 热情方面的职责。另外，它们会让设计的作品变得更好看。我在博客上，打印店的网页上，杂志上，以及其他书本上曾看到过对这四个基本原则进行的描述、解释和说明——通常与我的四个基本原则有所出入。但是，这并无大碍。正如Chaucer所说的那样：“出发，小册子。”

这一版首次采用彩色印刷。目前彩色印刷和彩色打印的成本和难度都极大地降低了，家庭和办公室很少不使用彩色打印机。因此，在本书中我增加了一章有关色轮的内容。色轮是一个神奇的工具，它可以简化色彩选择，我针对实例就颜色进行了重新设计。我希望这章内容能对你有所帮助。

《写给大家的Web设计书》的第二部分是关于如何使用字体进行设计的。其中专门讲解了如何选择多种字体搭配。我在其中增加了有关字体方面的信息，因为如果一份打印作品上面没有字体的话，那么该作品就不能称之为图形设计。排版是图形设计的基础。

因此，在下半本书，《写给大家的版式设计书》将继续会包含字体方面的信息。该书包括了如何创作专业级排版的实用信息。我很惊讶：某些高水平作品（诸如：高级铜版纸印刷的杂志上刊登的整版广告，或者电视商业广告）都不知道如何使用字体。那些高薪的设计师是在哪里学习的呢，竟然不知道如何制作真正的省略号呢？我发现自己一直在对广告发牢骚，“将引号悬挂起来！不要在段落之间使用两次回车！为什么你还会在句末使用两个空格呢？”

很遗憾。

但是你用不着再找任何借口。在当今世界中，每个人的视觉意识都变得更强大，我们每个人都必须应付自如。应用本书中提供的有关设计和排版的原则，你的作品不仅会变得更好，而且随着不断的进步，你的作品所起到的沟通作用也会变得更为明了。

祝好！

(3 8 5 1 1)

Robin

写给大家的Web设计书

(原书第3版)

与以往相比，事物更多地通过印刷出版途径进行传播。每一位广告商、宣传册制作者或是书商都希望他的东西能够为他人所阅读。出版商以及（尤其是）读者，希望图书能够清晰地展现出重要的东西。他们不希望阅读那些读起来费劲的东西，而是希望看到清晰、排版得当的东西，因为这样更利于理解。鉴于此原因，我们必须突出重要部分而避免那些不重要的部分。

现代排版技术必须适应我们所处时代步伐的节奏。如今，我们无法向以前哪怕是90年代那样，花那么多时间在字母标题或其他辅助作品上。

Jan Tschichold 1935

The **function**

of **Readability** is often

ta-ken

too literally and over-

emphasized at the Cost

of **INDIVIDUALITY.**

Paul Rand 1914 · 1996

可读性功能通常都在个性化的代价之上，过于字面化了，并且过于强调了。

Paul Rand

1914 · 1996

你需要本书吗

本书针对所有那些需要设计页面但又毫无设计功底或未接受正规训练的人。这些人不仅仅是需要设计奇幻包装或冗长小册子的人，而且还包括：会被老板叫去设计时事通讯的助理，为圣会提供资料的教堂志愿者，自行设计业务广告的小业主，深谙“外表更漂亮的论文能有助于拿高分”之道的学生，意识到漂亮的报告能获得更多重视的职业从业者，悉知绝佳的版面布置能获得学生更积极反映的老师，以及清楚地知道数据和统计报表的排列方式可以决定是吸引人们阅读还是诱发人们瞌睡的统计员，等等。

本书假定您没有闲情逸致来学习设计和排版，但是很乐意知道如何能让页面更美观大方。不错，本书的假设由来已久：知识就是力量。绝大多数人都可以看出页面毫无创意，并表示不喜欢它，但是他们不知道如何来进行调整和修改。我将在本书中列出四个在所有优秀设计作品中都会使用到的基本原则。这些原则既简明又具体。如果您挑不出作品的问题，又如何懂得调整、修改它呢？一旦您认可这些原则，您将可以轻而易举地发现这些原则是否已经应用于页面。只要您找出了具体的问题，就一定可以对症下药，轻松解决。

本书不打算取代设计学校的四年教育。我也不想信口开河地说，只要您学完本书就会自然而然地成为一名才华横溢的设计师。但是，我可以向您保证，在学本书后，您考虑页面设计的方式将完全改观。如果您遵循这四个基本原则，我保证您的作品将看起来更专业、更有条、更规范并且更具趣味性。您将充满自信！

祝好！

Robin

目 录

译者序

本书说明

你需要本书吗

第1部分 设计原则

第1章 约书亚树的启示 2

四个基本原则 3

其他 4

第2章 紧凑原则 5

紧凑原则概要 19

第3章 对齐原则 20

对齐原则概要 34

第4章 重复原则 36

重复原则概要 48

第5章 对比原则 50

对比原则概要 64

第6章 回顾 66

紧凑原则 67

对齐原则 67

重复原则 68

对比原则 69

小结 73

第7章 使用颜色 75

神奇的色轮 75

色彩关系 77

暗调和明调 81

观察色调 85

冷色与暖色 86

如何选择 87

CMYK和RGB；印刷色和Web色 88

第8章 其他的小技巧和小窍门 91

包装 91

名片 92

带有抬头的信笺和信封 96

信笺和信封的设计技巧 99

传单 99

时事通讯 104

小册子 108

明信片 112

报纸广告 115

Web站点 120

第2部分 使用字体设计

第9章 字体（生活） 126

协调 126

冲突 128

对比 129

小结 131

第10章 字体种类 132

古字体 132

现代体 133

片状衬线体 134

无衬线体 135

手写体 137

艺术体 138

多加留意 139

小结 141

第11章 字体对比 143

大小 144

粗细 148

字体结构 151

形态 154

方向 157

颜色 162

结合对比 167

小结 168

结合对比的练习 170

第3部分 补充知识

第12章 是否有意义 174

过程 174

练习 175

好了——重新设计吧！ 175

第13章 有问必答 177

第14章 本书使用字体 181

主体字体 181

现代体 181

古字体 182

片状衬线体 182

无衬线体 183

手写体 184

装饰字体 184

艺术体 185

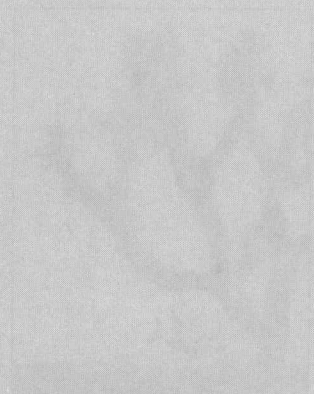
附录 186

术语表 187

推荐网址 188

第1部分

设计原则



设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。

设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。

设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。

设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。

设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。设计原则是设计者在设计过程中所遵循的准则和规律。它是设计者在长期的设计实践中总结出来的经验，是设计者在设计过程中必须遵守的。

第1章 约书亚树的启示

本章较为简洁，大概阐述了四个基本原则。每个原则都会在后续的章节中详细解释。但是首先，我要告诉你一个让我意识到命名的重要性的小故事，因为这些原则命名是驾驭它们的关键。

很多年前，我收到一份圣诞礼物，那是一本有关鉴别树的书。当时，我在父母家，在打开所有的礼物后，我决定出去走走，并去鉴别一下邻里的树。在我出门前，我阅读了部分章节，书中描述的第一种树便是约书亚树，因为只有两种鉴别它的方法。现在，约书亚树真的是一种奇怪的树，我看着书上的照片自言自语：“噢，在北加利福尼亚还没有这样的树。这是一种非常怪异的树。如果见到这种树，我应当会辨别出来，以前我从来没有见过这样的树。”

于是，我带上我的书出了门。我父母住在一个共有六户人家的死胡同里。四户人家的院子里都有约书亚树。我在那个房子里住了十三年之久，我从来没有见过一棵约书亚树。我在街区四周逛了逛，在人们想要对其住房进行美化改造时，总会在他们的苗圃里举行廉价出售活动，我发现有80%的住户在前院里都种有约书亚树。我以前从来没有见过这种树！一旦我对这种树有了意识——我能够说出它的名字的时候，我便随处都可以看见这种树。

这就是我想要表达的观点：一旦你可以说出某件事物的名称，你就意识到了这一事物的存在。你对它有了控制能力，你可以拥有它！你可以控制它！

那么，现在你将要学习几种设计原则的名称。你将要对自己的页面实施控制。



Good Design Is As Easy as 1-2-3

1. Learn the principles.

They're simpler than you might think.

2. Recognize when you're not using them.

Put it into words -- name the problem.

3. Apply the principles.

You'll be amazed.

typefaces

Times New Roman Regular
and Bold

Good design is as easy as ...

1 Learn the principles.

They're simpler than you might think.

2 Recognize when you're not using them.

Put it into words—name the problem.

3 Apply the principles.

You'll be amazed.

typefaces

Univers 75 Black
Univers 65 Bold

Cocbin Italic

Potrzebio (numbers)

四个基本原则

下面概述常见于各个优秀设计作品中的四个基本原则。虽然下面我们要分开讨论这四个原则，但切记，它们实际上是相辅相成的。几乎很少情况下会只应用其中的一个原则。

对比

对比 (Contrast) 的原理是避免页面上的元素过于相似。如果元素 (字体、颜色、大小、粗细、形状、间距等) 不完全相同，那么则可以让它们各自迥异。通常，对比是页面中最重要的视觉吸引手法，它是吸引读者阅读页面的首要因素。

重复

重复 (Repetition) 即在整个作品中重复设计的视觉元素。可以重复颜色、形状、纹

理、空间关系、线条粗细、字体、大小、图形概念等。重复突出了结构感、增强了整体性。

对齐

页面上的任何东西都不能任意摆放。各个元素都应与其他元素保持视觉上的联系。对齐 (Alignment) 可以产生一种整洁、精致、鲜活的效果。

紧凑

相关的元素应紧凑摆放。当数个元素相互紧凑摆放的时候，它们就会成为一个整体的视觉单元，而非数个分离的单元。紧凑 (Proximity) 有助于组织信息，减少混乱，并让读者倍感结构清晰。

其他

在从数以千计的设计原则中总结出这四条原则时，我原打算为这四个概念原则取一个合适的、易记的首字母缩略词，以帮助人们记忆。不过，首字母缩略词虽然好记，但十分不合适。

Good
communication
is as
stimulating
as black coffee . . .

and just
as hard
to sleep after.

ANNE MORROW LINDBERGH

第2章 紧凑原则

通常，在近年涌现出来的设计师的作品中，单词、短语以及图形间的距离拉得很远，几乎充斥了整个空间。它们占满了角落，占据了大部分空间，以至于没有任何空白。这看似担心浪费空间，实际上当设计元素散布到各处时，页面会呈现出一种松散、无组织的状态，并且信息不易立即传达给阅读者。

紧凑原则指出：应将相关项成组地摆放在一起，让它们彼此靠近，以便相关的项看起来更像一个整体，而非一堆无关的东西。

彼此不相关的信息项和信息组不应与那些能瞬间告知阅读者页面组织和内容视觉线索的其他元素靠得太紧凑（近）。

用一个非常简单的例子就能说明此原理。下左图中列出了一些花名，你是怎样看待的呢？有可能，它们都具有某些通性，对吗？你又是如何看待右下图列表中的花呢？最后的四种花看似与其他花有别。明白了吧！你甚至可以在不了解它们的情况下获得对这些花正确的理解。最后四种花的不同之处在于，它们在花朵的形态上与列表中其他花各异。这就是页面中（生活里也同样）紧凑的概念，空间上的邻近意味着关联。



接下来，让我们一起来看看下面这张典型的名片的布局。在这个狭小的空间里，你发现了多少单个的元素？更确切地说，在观看某些事物时你的视线要驻足多少次？

（本章内容未完，敬请关注下一期排版设计）

Ralph Roister Doister

(717) 555-1212

Mermaid Tavern

916 Bread Street

London, NM

你的视线是否要驻足五次？当然，这张小卡片上有五个单独的项。

你会从哪儿开始阅读？很有可能，从中间，因为中间文字的字体最粗。

接下来，你会阅读哪儿？是从左到右吗（因为它是英文吗）？

当你阅读到右下角时会出现什么情况，你的视线将移向何处？

你会四处浏览以确保没有遗留任何角落吗？

如果这个问题更复杂的话：

Ralph Roister Doister

(717) 555-1212

Mermaid Tavern

916 Bread Street

London, NM

现在有两段粗体字，你会从哪个开始阅读？

你是从左上方的字开始吗？你是从中间的字开始吗？

在你阅读了这两项后，你又会将视线转向何处？也许你会在粗体字间来回移动视线，惴惴不安地试图不要遗漏角落的文字。

你是否知道已经阅读完毕？

你的朋友会采取与你相同的阅读方式吗？

当几个信息彼此相邻时，它们会成为一个视觉统一而非数个独立的个体单元。生活上，也是如此，紧凑，抑或说是紧密，意味着关联。

通过将相似的元素成组到一个单元，立即会发生以下的这些事情：页面变得更井井有条；阅读者不但能清晰地明白信息起始于何处，还可以知道何时能阅读完所有信息；留白（字母周围的空间）也会自然变得合理。

前两张名片的问题是名片中没有一条信息看似与其他信息相关。阅读者不知道从何处开始阅读此名片，也不知道何时能读完名片上的所有信息。

如果我对该商业名片进行调整（将相关的信息成组在一起，让它们更紧凑）的话，看看会出现什